

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ганеев Вилер Валиахметович  
Должность: Директор  
Дата подписания: 06.10.2023 10:47:43  
Уникальный программный ключ:  
fceab25d7092f3bfff743e8ad3f8d57fddc1f5e66

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Утверждено:  
на заседании кафедры романо-германской  
филологии и лингводидактики  
протокол № 3 от 09.11.2022 г.  
И.о. зав. кафедрой подписано ЭЦП / Безруков А.Н.

Согласовано:  
Председатель УМК  
факультета филологии и  
межкультурных коммуникаций  
подписано ЭЦП / Салина А.С.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
для очной формы обучения**

Домашнее чтение

*Часть, формируемая участниками образовательных отношений*

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки

Родной (башкирский) язык и литература, Иностранный (английский) язык

Квалификация

Бакалавр

Разработчик (составитель) Старший преподаватель (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>подписано ЭЦП / Салина А.С.</u> (подпись, Фамилия И.О.)
--	---

Для приема: 2020-2021 г.

Бирск 2022 г.

Составитель / составители: Салина А.С.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии и лингводидактики протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине .....	10
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.....	10
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.....	12
4.3. Рейтинг-план дисциплины .....	18
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	19
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	19
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины.....	19
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	20

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций**

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);	ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования
	Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного	ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины
		ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных	Уметь анализировать предметную область дисциплины

	<p>процесса по дополнительным общеобразовательным программам (ПК-2);</p>	<p>дисциплин</p> <p>ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам</p>	<p>Владеть опытом (для практики) и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам</p>
--	--	---	---

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Домашнее чтение» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 7 семестре.

Цель изучения дисциплины: формирование знаний, умений, владений в области иностранного языка, овладение произношением изучаемого языка, соответствующим современной орфоэпической норме, развитие коммуникативных навыков на уровне необходимом и достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Домашнее чтение» на \_\_\_\_7\_\_\_\_ семестр

очная

форма обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	48.7
лекций	12
практических/ семинарских	36
лабораторных	0
контроль самостоятельной работы (КСР)	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) ФКР	0.7
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС)	59.3
Учебных часов на подготовку к дифзачету (Контроль)	0

Форма контроля:

Дифзачет 7 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Лек	П	ДЗ	КоР	СР С			
4 курс / 7 семестр									
1	Роман Н. Геймана Задверье. Neverwhere by Neil Gaiman. Обсуждение социокультурной составляющей тестов								
2	Пролог. Главы 1-6  Чтение, перевод, обсуждение и анализ предложенных произведений. Работа с новой лексикой. Обсуждение социокультурной составляющей тестов. Типы, формы, способы изложения в художественном тексте.	2	9			14	Осн. лит-ра № 1 Доп. лит-ра № 1	Кейс-задания	Кейс-задания
3	Главы 7-12  Чтение, перевод, обсуждение и анализ предложенных произведений. Работа с новой лексикой. Обсуждение социокультурной составляющей тестов.	2	9			14	Осн. лит-ра № 1 Доп. лит-ра № 1	Кейс-задания	Кейс-задания, Письменный ответ
4	Главы 13-16	2	9			14	Осн. лит-ра № 1	Письменный ответ	Письменный ответ,

	Чтение, перевод, обсуждение и анализ предложенных произведений. Работа с новой лексикой. Обсуждение социокультурной составляющей тестов. Типы повествования. Повествование от 3-го лица.						Доп. лит-ра № 1		Кейс-задания
5	Главы 17-19  Чтение, перевод, обсуждение и анализ предложенных произведений. Работа с новой лексикой. Обсуждение социокультурной составляющей тестов. Повествования от 1-го лица.	6	9			17. 3	Осн. лит-ра № 1 Доп. лит-ра № 1	Эссе	Кейс-задания
6	Контрольная работа				1	0.5			
7	Дифференцированный зачет			1		0.2			
Итого по 4 курсу 7 семестру		12	36	1	1	60			
Итого по дисциплине		12	36	1	1	60			

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Дифзачет)			
		2 (Неудовлетворительно)	3 (Удовлетворительно)	4 (Хорошо)	5 (Отлично)
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знания не сформированы	Знания недостаточно сформированы, несистемны	Знания сформированы, но имеют отдельные пробелы и неточности	Знания полностью сформированы
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Умения не сформированы	Умения не полностью сформированы	Умения в основном сформированы	Умения полностью сформированы
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации	Владение навыками не сформировано	Владение навыками неуверенное	Владение навыками в основном сформировано	Владение навыками уверенное

я и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	образовательно го процесса в образовательных организациях общего образования				
--	--	--	--	--	--

Код и формулировка компетенции: Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам (ПК-2);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Дифзачет)			
		2 (Неудовлетворительно)	3 (Удовлетворительно)	4 (Хорошо)	5 (Отлично)
ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины	Знания не сформированы	Знания недостаточно сформированы, несистемны	Знания сформированы, но имеют отдельные пробелы и неточности	Знания полностью сформированы
ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных дисциплин	Уметь анализировать предметную область дисциплины	Умения не сформированы	Умения не полностью сформированы	Умения в основном сформированы	Умения полностью сформированы
ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владеть опытом (для практики) и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владение навыками не сформировано	Владение навыками неуверенное	Владение навыками в основном сформировано	Владение навыками уверенное

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Баллы, выставляемые за конкретные виды деятельности представлены ниже.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Письменный ответ
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Эссе, Контрольная работа
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Кейс-задания
ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины	Письменный ответ
ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных дисциплин	Уметь анализировать предметную область дисциплины	Контрольная работа
ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владеть опытом (для практики) и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Кейс-задания

Критериями оценивания при модульно-рейтинговой системе являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины

Шкалы оценивания:

### Контрольная работа

Translation tasks:1) Find Russian equivalents for London tube stations mentioned in the prologue 2) Think of the best way of rendering in Russian of the following extracts from the text: The night before he went to London; the good-bye cards; the sidewalk outside the pub; She peered down at him suspiciously, then took back her fifty pence and made it vanish beneath the layers of coats and shawls in which she was enveloped; Then she teetered from side to side like a spinning top coming to rest, and finally she stopped, facing Richard; I'll tell yer fortune; I'd watch out for doors if I were you; light and noise spilled out into the street; He hurried after her, down the narrow street, the cold rain drenching his face and hair; Then a click, and it blossomed into a huge white map of the London Underground network, each line drawn in a different color, every station marked and named; smiled her thanks; a small walnut cake. 3) Find in the text the English for: сложенный зонтик; предостережения о пороках и опасностях Лондона; друзья скинулись ему на подарок; ценные бумаги; предрастветные часы; готические шпили.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания контрольной работы

Описание методики оценивания: при оценке выполнения студентом контрольной работы максимальное внимание следует уделять следующим аспектам: насколько полно в теоретическом вопросе раскрыто содержание материала, четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владение навыками практической деятельности; кейс-задание решено на высоком уровне, содержит аргументацию и пояснения.

#### Критерии оценки (в баллах):

- **9-10** баллов выставляется студенту, если в теоретическом вопросе полно раскрыто содержание материала; четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владение навыками практической деятельности; кейс-задание решено на высоком уровне, содержит пояснения; тестовые задания решены выше, чем на 80%; уровень знаний, умений, владений – высокий;

- **7-8** баллов выставляется студенту, если в теоретическом вопросе раскрыто основное содержание материала; в основном правильно даны определения понятий и использованы научные термины; ответ самостоятельный; определения понятий неполные, допущены незначительные нарушения в последовательности изложения; небольшие недостатки при использовании научных терминов; кейс-задание решено верно, но решение не доведено до завершающего этапа; тесты решены на 60-80%. Уровень знаний, умений, владений – средний;

- **5-6** баллов выставляется студенту, если в теоретическом вопросе усвоено основное, но не последовательно; определения понятий недостаточно четкие; не использованы в качестве доказательства выводы и обобщения из наблюдений, практических занятий; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности невысокий, наблюдаются пробелы и неточности; в решение кейс-задания верно выполнены некоторые этапы; тесты решены на 40-60%; уровень знаний, умений, владений – удовлетворительный;

- **менее 5** баллов выставляется студенту, если в теоретическом вопросе не изложено основное содержание учебного материала, изложение фрагментарное, не последовательное; определения понятий не четкие; не использованы в качестве доказательства выводы и обобщения из наблюдений, уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию,

владения навыками практической деятельности очень низкий; тесты решены менее, чем на 40 %; уровень знаний, умений, владений – недостаточный.

### Кейс-задания

Описание кейс-заданий: кейс-задание представляет собой ситуационную задачу, требующую осмысления, анализа, а затем решения. Решение кейс-задания должно быть аргументированным, содержать пояснения.

In Chapter 9 there are a lot of allusions to things widely known in the Western culture. Find out more about them and summarize in 1-2 sentences what you have learned about: 1. Time Out 2. The Masque of the Red Death 3. Star Trek 4. the British Museum 5. Armani 6. the Valley of Death 7. the Rosetta stone 8. Saatchi 9. Vogue 10. the New York Times 11. The Face 12. the Monkees 13. a Hogarth cartoon 14. Disney World 15. Pink Floyd

What are these people mentioned in the chapter famous for: Rupert Murdoch Michelangelo Joel Peter Witkin Picasso Andrew Lloyd Webber Bob Geldof Robert Maxwell Kate Moss  
Discuss who of these people are famous world-wide, why do you think they got so famous across the world?

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения кейс-заданий

Описание методики оценивания: при оценке решения кейс-задания наибольшее внимание должно быть уделено тому, насколько полно раскрыто содержание материала, четко и правильно даны ли определения, раскрыто содержание понятий, верно ли использованы научные термины, использованы ли аргументированные доказательства, опыт деятельности, использованы ли ранее приобретенные знания, раскрыты ли причинно-следственные связи, насколько высок уровень умения оперирования научными категориями, анализа информации, владения навыками практической деятельности.

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов и только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):

- **2 балла** выставляется студенту, если задание грамотно проанализировано, установлены причинно-следственные связи, демонстрируются умения работать с источниками информации, владение навыками практической деятельности, найдено оптимальное решение кейс-задание;
- **1 балл** выставляется студенту, если задание проанализировано поверхностно, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируются слабые умения работать с источниками информации, неуверенное владение навыками практической деятельности, найдено решение кейс-задания, но имеет значительные недочеты;
- **0 баллов** выставляется студенту, если задание не проанализировано, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируется отсутствие умения работать с источниками информации, не сформированы навыки практической деятельности, решение кейс-задания не найдено.

### Эссе

Выполнение эссе предназначено для развития навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей.

Write a short essay. 1. Imagine that you were at the Floating Market. What thing would you buy and sell? What food would you like to try there? Explain your choice. 2. In your opinion what are angels like? what is their image like in modern culture? What qualities are they supposed to have?

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения

Описание методики оценивания: при оценке выполнения студентом эссе максимальное внимание следует уделять следующим аспектам: насколько полно, творчески и в свободной форме выражает свои мысли студент по заданной теме, умеет ли он субъективно оценивать и оригинально освещать материал; способен ли он размышлять по поводу выделенной проблемы, обосновывать

ее, приводя аргументированные доводы из практики профессиональной деятельности, давать оценочные суждения; сохраняется ли в тексте внутренне смысловое единство.

#### **Критерии оценки:**

- **отлично** выставляется студенту, если в эссе студент полно, творчески и в свободной форме выражает свои мысли по заданном теме, умеет субъективно оценивать и оригинально освещать материал; в тексте отражены его размышления по поводу выделенной проблемы, приводятся аргументированные доводы из практики профессиональной деятельности, даются оценочные суждения; в тексте сохраняется внутренне смысловое единство;
- **хорошо** выставляется студенту, если в эссе студент полно, творчески, относительно в свободной форме выражает свои мысли по заданном теме, умеет субъективно оценивать и оригинально освещать материал; в тексте отражены его размышления по поводу выделенной проблемы, однако, не приводятся аргументированные доводы из практики профессиональной деятельности, даются оценочные суждения; в тексте сохраняется внутренне смысловое единство;
- **удовлетворительно** выставляется студенту, если в эссе студент полно, не всегда творчески, не в свободной форме выражает свои мысли по заданном теме, умеет ли субъективно оценивать и не оригинально освещать материал; в тексте отражены его размышления по поводу выделенной проблемы, однако, не приводятся аргументированные доводы из практики профессиональной деятельности, даются оценочные суждения; в тексте сохраняется внутренне смысловое единство;
- **неудовлетворительно** выставляется студенту, если в эссе студент полно, не творчески, не в свободной форме выражает свои мысли по заданном теме, не умеет субъективно оценивать и оригинально освещать материал; в тексте практически не отражены его размышления по поводу выделенной проблемы, не приводятся аргументированные доводы из практики профессиональной деятельности, не даются оценочные суждения; в тексте не сохраняется внутренне смысловое единство.

#### **Письменный ответ**

##### **Make your own sentences with the following words:**

carnival карнавал

flare ярко вспыхивать

vendor продавец; торговец, продающий товар вразнос

awning навес, тент

abashment смущение, замешательство; растерянность

evaporate исчезать, улетучиваться, растворяться

lease аренда, сдача внаём; наём

terracotta planter горшок из терракоты (жёлтая или красная обожжённая глина)

dereliction запущенность, заброшенность

rancid тошнотворный, отвратительный, мерзкий

incense благовония

scorch нестись, мчаться с бешеной скоростью

clamour шум

placate умиротворять; унимать, успокаивать

trumpery jewellery броские дешёвые украшения, безделушки

lenient снисходительный; мягкий; терпимый

fallible подверженный ошибкам; ошибочный

backbiter от злословить, клеветать за чьей-л. спиной

cobble мостовая

streak стремительно двигаться, мчаться, мелькать, проноситься

crate (деревянный) ящик; тара для упаковки (клеть, корзина)

archness игривое лукавство; насмешливость; игривость

jarring раздражающий

discard избавляться от чего-л. (отбрасывать, выбрасывать за ненужностью), сбросить со счетов

strip [лишать](#) (чего-л.)

gaudy mediaevalism цветистый, витиеватый дух Средневековья

**The language of the text. Find the stylistic devices used in the following extracts, name them:** 1. a noisy, dirty, cheerful, troubled city, which fed on tourists, needed them as it despised them 2. Gradually he realized that the Tube map was a handy fiction that made life easier but bore no resemblance to the reality of the shape of the city above. 3. London grew into something huge and contradictory. It was a good place, and a fine city, but there is a price to be paid for all good places, and a price that all good places have to pay. 4. Here's your tea and your éclair," he told her. "It would have cost less to buy one of those Tintoretto's." 5. He had found a troll on the sidewalk outside the office, and, in a vain attempt at injecting a little personality into his working world, he had placed it on his computer monitor. 6. Richard had noticed that events were cowards: they didn't occur singly, but instead they would run in packs and leap out at him all at once. 7. She was dressed in a variety of clothes thrown over each other: odd clothes, dirty velvets, muddy lace, rips and holes through which other layers and styles could be seen. She looked, Richard thought, as if she'd done a midnight raid on the History of Fashion section of the Victoria and Albert Museum, and was still wearing everything she'd taken. 8. They wore black suits, which were slightly greasy, slightly frayed, and even Richard, who counted himself among the sartorially dyslexic, felt there was something odd about the cut of the coats. 9. The rest of the head followed, and it scrutinized its surroundings suspiciously. 10. He walked in, and Richard, feeling like a small and ineffectual dog yapping at the heels of a postman, followed him in.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения

Описание методики оценивания: при оценке выполнения студентом письменного ответа максимальное внимание следует уделять следующим аспектам: насколько полно в теоретическом вопросе раскрыто содержание материала, четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями и понятиями, анализировать теоретическую и практическую информацию, владение навыками практической деятельности, приводятся примеры из практики

**Критерии оценки:**

- "**отлично**" выставляется студенту, если в письменных ответах полно раскрыто содержание материала; четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владение навыками практической деятельности;
- "**хорошо**" выставляется студенту, если в письменном ответе раскрыто основное содержание материала; в основном правильно даны определения понятий и использованы научные термины; ответ самостоятельный; определения понятий неполные, допущены незначительные нарушения в последовательности изложения; небольшие недостатки при использовании научных терминов;
- "**удовлетворительно**" выставляется студенту, если в письменном ответе отражено, только основное, но не последовательное содержание материала; определения понятий недостаточно четкие; не использованы в качестве доказательства выводы и обобщения из наблюдений, практических занятий; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности невысокий, наблюдаются пробелы и неточности;
- "**неудовлетворительно**" выставляется студенту, если в письменном ответе не изложено основное содержание материала, изложение фрагментарное, не последовательное; определения понятий не четкие; не использованы в качестве доказательства выводы и обобщения из наблюдений, уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности очень низкий.

**Дифференцированный зачет**

Примерные вопросы к дифзачету, 4 курс / 7 семестр

1. Read and translate the given passage from Extract 1 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
2. Read and translate the given passage from Extract 2 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
3. Read and translate the given passage from Extract 3 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
4. Read and translate the given passage from Extract 4 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
5. Read and translate the given passage from Extract 5 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
6. Read and translate the given passage from Extract 6 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
7. Read and translate the given passage from Extract 7 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
8. Read and translate the given passage from Extract 8 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
9. Read and translate the given passage from Extract 9 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
10. Read and translate the given passage from Extract 10 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
11. Read and translate the given passage from Extract 11 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
12. Read and translate the given passage from Extract 12 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
13. Read and translate the given passage from Extract 13 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
14. Read and translate the given passage from Extract 14 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
15. Read and translate the given passage from Extract 15 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Ask 10 questions to the text.
16. Write a summary of Extract 1 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
17. Write a summary of Extract 2 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
18. Write a summary of Extract 3 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
19. Write a summary of Extract 4 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
20. Write a summary of Extract 5 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
21. Write a summary of Extract 6 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
22. Write a summary of Extract 7 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.

23. Write a summary of Extract 8 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
24. Write a summary of Extract 9 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
25. Write a summary of Extract 10 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
26. Write a summary of Extract 11 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
27. Write a summary of Extract 12 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
28. Write a summary of Extract 13 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
29. Write a summary of Extract 14 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.
30. Write a summary of Extract 15 from *The Moon and Sixpence* by W. Somerset Maugham. Speak on its theme and message, its type of narration and plot structure, characters and language peculiarities. Find in the text examples of different forms of literary discourse and analyze them.

#### Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Критериями оценивания дифференцированного зачета являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкала оценивания:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

### 1.3. Рейтинг-план дисциплины

Таблица перевода баллов текущего контроля в баллы рейтинга

	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
<b>0</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>1</b>	5	3	2	2	1	1	1	1	1	1
<b>2</b>		5	4	3	2	2	2	2	2	1
<b>3</b>			5	4	3	3	3	2	2	2
<b>4</b>				5	4	4	3	3	3	2
<b>5</b>					5	5	4	4	3	3
<b>6</b>						5	5	4	4	3
<b>7</b>							5	5	4	4
<b>8</b>								5	5	4
<b>9</b>									5	5
<b>10</b>										5

Рейтинг-план дисциплины представлен в Приложении 1.

## **2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **Основная литература**

1. Иностранный язык (по книге Neil Gaiman Neverwhere) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов направления подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Иностранный язык (английский)», 44.03.05 Педагогическое образование, профили «Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (французский)» / Башкирский государственный университет, Бирский филиал; авт. - сост. Т.А. Чиглинцева. — Бирск : Бирский филиал БашГУ, 2018. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/read/Chiglinceva\\_avt-sost\\_Inostrannyj\\_jazyk\\_ump\\_Birsk\\_2018.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/read/Chiglinceva_avt-sost_Inostrannyj_jazyk_ump_Birsk_2018.pdf)>.

#### **Дополнительная литература**

1. Интерпретация и анализ текста [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов (направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Иностранный язык (английский)», 44.03.05 Педагогическое образование, профили «Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (французский)» / Башкирский государственный университет, Бирский филиал; авт. - сост. И.Ю. Рахманова; Т.А. Чиглинцева. — Бирск: Бирский филиал БашГУ, 2018. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/read/Rahmanova\\_Chiglinceva\\_avt-sost\\_Interpretacija\\_i\\_analiz\\_teksta\\_ump\\_Birsk\\_2018.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/read/Rahmanova_Chiglinceva_avt-sost_Interpretacija_i_analiz_teksta_ump_Birsk_2018.pdf)>.

### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/>.
2. Электронная библиотечная система «Лань» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>.
3. Университетская библиотека онлайн biblioclub.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>.
4. Электронная библиотека УУНиТ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.bashedu.ru/>.
5. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.rsl.ru/>.
6. Национальная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://xn--90ax2c.xn--p1ai/viewers/>.
7. Национальная платформа открытого образования proed.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://npoed.ru/>.
8. Электронное образование Республики Башкортостан [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://edu.bashkortostan.ru/>.
9. Информационно-правовой портал Гарант.ру [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.garant.ru/>.

#### **Программное обеспечение**

1. Русско-башкирский онлайн словарь и переводчик - Бесплатная лицензия <https://ufa-all.ru/>

2. Office Professional Plus - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159-ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
3. Windows - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159- ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
4. Браузер Google Chrome - Бесплатная лицензия [https://www.google.com/intl/ru\\_ALL/chrome/privacy/eula\\_text.html](https://www.google.com/intl/ru_ALL/chrome/privacy/eula_text.html)
5. Браузер Яндекс - Бесплатная лицензия [https://yandex.ru/legal/browser\\_agreement/index.html](https://yandex.ru/legal/browser_agreement/index.html)
6. Pascalabc, PascalABC.NET - Бесплатная лицензия <https://pascal-abc.ru>, <http://pascalabc.net>

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Аудитория 12(БФ)	Для хранения оборудования	Учебная мебель, компьютеры в сборе, ксерокс canon pc860, мфу canon i-sensys mf4410, принтер лазерный canon lbp-810, нетбук lenovo idea pads10-3с, ноутбук asus k401j, ноутбук asus x501a intel b970, стенд "внутрикафедральный", учебно-методическая литература. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus 2. Windows
Аудитория 13(БФ)	Для консультаций, Для контроля и аттестации	Коммутатор d-link-16 port, учебная мебель, компьютеры в сборе. Программное обеспечение 1. Русско-башкирский онлайн словарь и переводчик 2. Office Professional Plus 3. Pascalabc, PascalABC.NET
Аудитория 16(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Учебная мебель, доска.
Аудитория 18(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Мультимедийный проектор vivitek ds09, учебная мебель, доска, интерактивная доска smart board 680 v.
Аудитория 2а(БФ)	Для самостоятельной работы	Доска, учебно-наглядные пособия, учебная мебель, компьютеры в сборе. Программное обеспечение

		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Windows</li><li>2. Браузер Google Chrome</li><li>3. Браузер Яндекс</li></ol>
--	--	---